



*We Gather
In Celebration*

*20 YEARS OF THE CONSECRATION OF THE
ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS*

Where Faith, Family, and Fellowship Meet

*25 YEARS OF THE ORDINATION OF
FATHER KRIKOR A. SABOUNJIAN*

Walking in God's Path

Saturday, November 18, 2023



The growth, determination
and success over the past 20
years is because of the ongoing
commitment and dedication of
our parishioners.

With your continued support,
together, we will embrace the
future of this community and
grow as a parish.

For where two or three gather
together in my name,
there am I in the midst of them.
~ Matthew 18:20



BENEFACTOR APPRECIATION



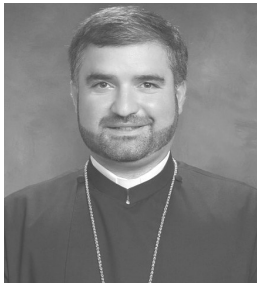
ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS



Thank you to the
**Robert Semonian
Charitable Trust**

for the generous
donation of this event!





Message from Bishop Mesrop Parsamyan

Primate of the Eastern Diocese
of the Armenian Church of America

It is a great pleasure for me to send this letter, in one of my first acts as a bishop of our church, to the good people of Holy Translators Armenian Church of Framingham, Massachusetts, as you celebrate 20 years of worshipping our Lord Jesus Christ in your beautiful sanctuary. I extend my blessing to all the faithful people, past and present, who have made this such a tightly knit, deeply faithful parish.

This occasion is doubly auspicious, for it marks a special milestone in the life of your pastor, the Reverend Fr. Krikor Sabounjian: the 25th anniversary of his ordination to the holy priesthood. I am delighted to congratulate Der Krikor, who has led Holy Translators from the very beginning: shouldering its mission, inspiring its faithful, and sustaining its vitality over the past two decades.

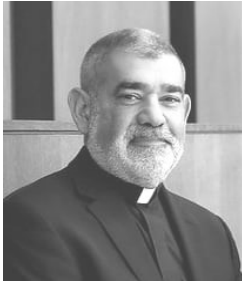
Der Krikor's life has been intimately tied to this region around the city of Boston. It was here that he was baptized with the name Haroutiun; here that he received his calling, and nourished it under the tutelage of such remarkable figures as the late Der Dajad Davidian; here that he was ordained by the hand of Archbishop Khajag Barsamian; and here that he joined with others to form the nucleus of a new parish, and envision the church that would be consecrated in the name of the Holy Translators.

In the past quarter-century, the priestly vocation has been a springboard to many achievements for Der Krikor, including a term of service as Diocesan Council chair, during a critical time in our Diocese as we endured the pandemic crisis. But perhaps his most important gift to our church is the passing on of his spiritual calling within his family, to all of his children, and most profoundly to his son Der Haroutiun.

Holy Translators Church has been especially blessed throughout these 20 years to enjoy the worthy examples of Der Krikor and Yeretgin LuAnn, who guide and teach people of every age, from every walk of life, and inspire everyone to contribute to the life of our church.

On this wonderful milestone, may God bless Der Hayr and Yeretgin; their children Dn. Arthur, Jennifer, and Fr. Haroutiun; and all the faithful people of Holy Translators Church. May our risen Lord Jesus Christ bless all the people of this beautiful parish, as you carry forward the legacy of our Christian heritage with reverence and love.

Prayerfully,
Bishop Mesrop Parsamyan
Primate



Message from Reverend Father Krikor A. Sabounjian

Pastor of the Armenian Church
of the Holy Translators

Dear Friends of the Armenian Church of the Holy Translators,

In my message for the Church's Consecration 20 years ago, I wrote the following:

Our story began around a dinner table while enjoying some fine wine. **And it all began with a question:** "How can we provide for our children the same experience that we had growing up as Armenian Christian Young People, which provided the foundation from which we now live our lives and the friendships, which have lasted for more than 30 years?"

That question was transformed into a vision: The vision to create a community in the MetroWest Area in which families could gather together to build the same kinds of relationships that we were blessed to have under the umbrella of the Armenian Church.

And that vision was transformed into the Armenian Church of MetroWest. In 1997 a small dedicated group of visionaries, not knowing where it would lead, but placing their faith in God and their destiny in our Lord and the Holy Spirit, began a faith community we all knew and loved: the Armenian Church of MetroWest. And this community has flourished and exceeded all of our expectations.

The vision was transformed into a reality where Faith, Family and Fellowship truly meet. Our community is more than a community. It is more than a Parish. It is a family. We do not have functions. We have family gatherings. This is due primarily to the fact that each and every Sunday we all gather together as one family, adults and children together, and we pray together and we gather around the table of our Lord, Jesus Christ, the head of our family. And we receive His blessed Body and Blood, which bind us all as one family.

Now our Church building has been consecrated and transformed into a home dedicated to the Glory of God. We too, must be transformed into a loving Armenian Christian Community, always striving to do God's will every day. We must not view the Consecration as a completion of a mission. Rather, we need to see it as an opportunity to grow to even greater things. It is a beginning of our new life dedicated to the will of God through our Lord Jesus Christ."

Now, 20 years later, we have a different name: The Armenian Church of the Holy Translators; some different faces – some have left us, others have joined. The color of our hair may have changed, but our vision remains steadfast. We continue to strive to bring the treasures and faith of the Armenian Church to all who enter our doors in ways that are more participatory and meet the needs of the variety of demographics, while maintaining the integrity of our ancient Holy Tradition. We continue to be a family oriented, warm and welcoming family.

Although, compared to our sister Churches, we are still a young Parish, we have made our mark within the Diocese and throughout the Armenian Community world-wide. God has truly blessed us.

As we begin yet another new chapter in our relatively young life, may God grant us the wisdom to know His will and the courage to fulfill it as we strive to make the Armenian Church significant in the life of every Armenian and his or her family.

God bless the Armenian Church of the Holy Translators (Srpots Tarkmanchats).

Prayerfully, Rev. Fr. Krikor A. Sabounjian
Pastor



Message from Robin Palombo

Parish Council Chairperson of the Armenian Church of the Holy Translators

Dear ACHT Family and Friends,

One of the biggest blessings in our lives is the people we meet along the way. The parishioners of the Armenian Church of the Holy Translators are a group of individuals whose paths have crossed, and who have walked together in building the foundation to our parish.

We are so happy to be able to celebrate two very important anniversaries. The 20th Anniversary of the consecration of our parish and 25th Anniversary of Der Krikor's ordination into the priesthood.

The Armenian Church of the Holy Translators is a vision that became a reality. From a backyard to the center of Framingham, prayers were answered. Now we are celebrating the 20th year of the consecration of our Church. Parishioners continue to gather at our parish, and our doors continue to open as we gather with our families and friends for Badarak, Sunday School and social events. As a parish, we believe in fellowship, which has been a wonderful way of allowing all generations to cement their place in our parish.

We continue to use Jesus' words, "Love One Another As I Have Loved You". These words hold true for our parish, as we are not only a group of people who go to the same church, we are a group of people who have become family with one another. The memories, laughter and tears we have shared with each other serve as the glue that holds us together.

"I charge you to preach the word, to stay with this task whether convenient or inconvenient - correcting, reproving, appealing-constantly teaching and never losing patience." 2 Timothy 4:2. Over the past 25 years, Der Krikor has embraced this sentiment. God has put all His faith in Der Krikor to walk with his flock and guide them. His flock has followed him in whatever path he has taken.

Happy 25th Anniversary, Der Krikor Sabounjian. We are all so happy to be part of your journey as we celebrate your years of service to the Lord and with wishes this anniversary brings you happy memories. The last 25 years you have dedicated yourself to doing our Lord's work and he has guided you throughout your journey. Some would call this a silver anniversary while others a jubilee. No matter the definition, it's a time to rejoice and celebrate as we look back at your 25 years of faithful service.

We thank you Der Krikor for guiding us spiritually and being our leader. May you continue to be sustained by His grace, and may your life in God's service always be filled with joy.

God Bless You All,
Robin Palombo
Parish Council Chair

Thank You...



The Armenian Church of the Holy Translators
sincerely thanks you for your continuous help,
guidance, support, and faith in our community.

Our parish would not be what it is today,
celebrating 20 amazing years since the
consecration, without you.

With your ongoing commitment, **together**,
we must continue to grow in numbers and strength.
For one day our beautiful parish will be given
to our children to carry on.

It is important to always believe in the church,
as it is a beautiful place. A living community
where we **all** come together.

GOD FAMILIES

Karnig & Karen Durgarian

The Families of:

Leon & Susan Bablouzian

Anthony & Nancy Barsamian

Vascen & Pam Bogigian

Elizabeth Boyajian

Andrea Garabedian

Lucine Felegian

Tom & Dora Garabedian

Diana Harotian

Joseph & Aggie Kasparian

Mark & Beverly Madden

Ed & Roz Malone

Der Krikor & Yn. LuAnn Sabounjian

Sarkis & Elsie Sarkisian

Joseph & Diane Strazzulla

Gevorg & Parkoohi Voskanian

Scott Zouranjian

Godparents

The Cross of:

St. Andrew

St. Matthew

St. Bartholomew

St. James Alpheus

St. Matthias

St. Thomas

St. Luke

St. James Zebede

St. Peter

St. Thaddeus

St. Phillip

St. Mark

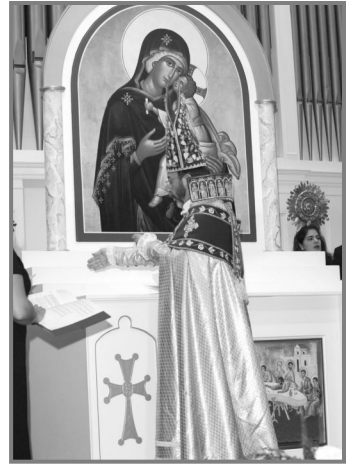
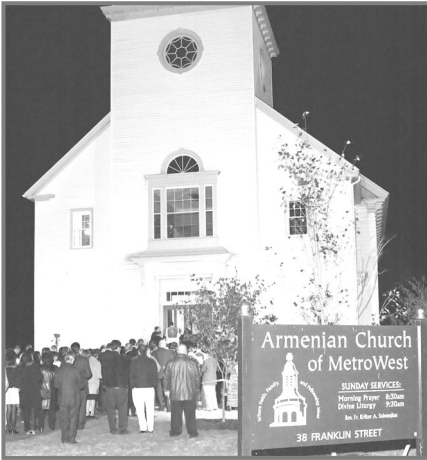
St. Gregory

St. John

St. Paul

St. Simon

CONSECRATION, 2003



THROUGH THE YEARS

Brief History of the Armenian Church of the Holy Translators

- 1997: Started mission parish known as the Armenian Church of MetroWest in Framingham, MA
- 1998: Ordination of Arthur Sabounjian to Der Krikor Sabounjian
- 1999: Began services at Fontbonne Hall in Framingham, MA
- 1999: Start of Sunday School
- 1999: Start of Junior ACYOA
- 1999: First Annual Picnic at Hopkinton State Park
- 2000: First Wine Tasting night
- 2001: Received Full Parish Status from the Diocese
- 2001: First Annual Golf Tournament
- 2001: Purchase of the Baptist Church in downtown Framingham
- 2001: November 18—First Service in new home
- 2003: Consecration of the Armenian Church of MetroWest to Armenian Church of the Holy Translators
- 2003: Launched first website
- 2003: First Armenian Iron Chef
- 2003: First Armenian Language School Classes
- 2004: Group trip to Armenia (45 people)
- 2008: First Annual Men's Night
- 2008: Consecration of Khatchkar
- 2011: Hosted ACYOA Junior Sports Weekend
- 2013: 10 year anniversary at the Crown Plaza Verve, Natick MA
- 2013: ACYOA and families trip to Armenia, helping to build homes with Habitat for Humanity (33 people)
- 2017: Group pilgrimage to Jerusalem (45 people)
- 2020: First Ladies Tea
- 2021: Ordination of Michael Sabounjian to Der Haroutiun Sabounjian
- 2023: 20 year anniversary at the Double Tree Inn, Westboro, MA

ACHIEVEMENTS

Our Commitment to Others and to Our Church

HELPING THE COMMUNITY

Thanksgiving turkeys to families in need
Christmas Giving Tree for 30 to 50 children
Easter Baskets for 30 children
Food pantry
Monthly meals at the Salvation Army
Walk for Hunger

HELPING ARMENIA

Fund for Armenian Relief (FAR)
Society for Orphaned Armenian Relief (SOAR)
Paruyr Sevak school, Ararat region
Women's shelter, Yerevan

ACTIVITIES

Armenian Christmas Eve Dinners
Armenian Iron Chef
Armenian School
Church Picnics / Food Festival
Deacon's Training
Golf Tournaments
Holy Thursday Passover Meal
Ladies Teas
Men's Night
Sunday School
Thanksgiving Dinners
Wine Tastings



— PLATINUM PLUS SUPPORTER —

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations Der Krikor on the
25th Anniversary of your ordination and
to the parishioners of the church of the
Holy Translators on the 20th year
celebration of its consecration.**

**Wishing you, Yn. LuAnn and your family
years of good health in your continued leadership
and spiritual dedication to your parish and
the Armenian community.**

We are truly blessed and grateful for your friendship.

***Michele Kolligian and
Bob Khederian***





PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**20 years of Faith, Love, and Friendship.
Praise to every parishioner
for their determination and devotion.**

**25 years of Faithfulness and Dedication
to God. Accolades to Der Krikor
in his chosen path.**

***Karnig and Karen
Durgarian***





PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS



We are filled with thankfulness and joy as we celebrate this *double blessing*!

Congratulations to our parish family and home at the Armenian Church of the Holy Translators for embracing the call from our Lord over 20 years ago, to be the magnificent extension of His working hands in our MetroWest community. May His presence always be the foundation of our parish and the guiding beacon of our spiritual journey and ministry. May God continue to bless our parish with many more years of His glory and abundance.

And congratulations to our Der Krikor who not only is our spiritual leader, but on a personal level is also a role model to our children and to me. Your commitment to God is pure and honorable

and we thank you for answering God's call that enabled you to lead our family and our parish by the grace of God.

Your commitment, unwavering faith, and *courage to be genuine* have truly touched our hearts and impacted our lives. Congratulations on this milestone and these amazing 25th years as an authentic individual and man of God. May God strengthen you and maintain your courage to always stand with Him.

Happy anniversary with our love from,

Yeretzgin LuAnn and Family



PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations
to both Der Krikor and our Parish,
celebrating wonderful anniversaries.
May you have many, many more!**

Thank You.

Vascen J. Bogigian





PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations ACHT family on our 20th
anniversary and to Der Krikor on your
25th year of ordination.**

**Thank you for continually teaching us about
God's graces - from around the world starting at the
sanctuary of ACHT church, to the Dead Sea, and
Jordan River in Israel, building a home in rural
Armenia to the many blessings in our home.**

**May God's grace continue to strengthen
your pastoral work.**

With love,

***Anthony , Nancy,
Tamar, and Raffi Barsamian***





PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

As we look back on the past 20 years, we are filled with a deep sense of appreciation for the Armenian Church of the Holy Translators. It has been a sanctuary for our souls, a place where we have found solace in times of sorrow and rejoiced in moments of joy. The church has provided us with a sense of belonging, reminding us that we are part of a larger family — a community bound together by faith, family and fellowship.

Father Krikor Sabounjian has been an integral part of our spiritual journey, serving as a guide, mentor, and friend. His sermons have touched our hearts, his prayers have uplifted our spirits, and his presence has provided comfort during times of need. Father Krikor's ordination as a priest, 25 years ago, marked the beginning of a remarkable chapter in our church's history, and his unwavering commitment to serving our community has left an indelible mark on our souls.



With Deepest Love and Gratitude

The Kashgegian Family

Mark, Lori, Christina, Thomas, Caroline and Gabe



PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations to you and
your community on this
important milestone
in your life.**

*Mrs. Nancy Guleserian,
Kristine, Michael,
and Yuliya*





PLATINUM SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

Congratulations!

*George and Susan
Tashjian
and Family*





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations on 25 years
of Fr. Krikor's ministry,
and 20 years of the
Armenian Church
of the Holy Translators parish.**

St. James Armenian Church
Watertown, MA





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS



Congratulations

Der Krikor and the Armenian Church of the Holy Translators.

Thank you for your guidance through our spiritual journey.

In Faith, Family, and Love,

~ The Felegian Family ~

*Marian, Lucine, Knar & Mark, Dannielle, Christopher,
Tahleen & Declan, Tamara & Anthony*



God Family ~ St. Thomas



GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations Der Krikor on the 25th
anniversary of your ordination.**

Greg and Crystal Kolligian

**Holy Trinity Armenian Church,
Cambridge, MA**





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Continued success for this
Special Parish.**

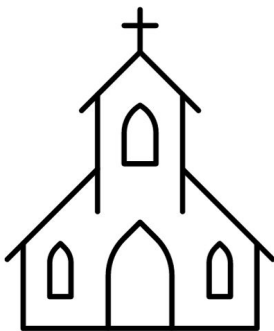
*Gladys
and Mark
Partamian*





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS



*Congratulations to
Der Krikor and ACHT!*

Love,
The Zouranjian Family
Scott, Alexandra, Adam, Lauren





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations Der Krikor on the
25th Anniversary of your Ordination!**

**Congratulations to the
Armenian Church of the Holy Translators!**

Ferraro Family





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**God bless Der Krikor and
the Armenian Church
of the Holy Translators.**

*Anthony and Courtney
Mello*





GOLD SUPPORTER

ARMENIAN CHURCH OF THE HOLY TRANSLATORS

**Congratulations Der Krikor, Yeretzgin LuAnn & Parishioners
of the Armenian Church of the Holy Translators!!**

In Our Lord's Sermon on the Mount, Jesus ended his message by referencing a stone foundation.

"He who hears these words of mine and acts on them will be like the wise man who built his house upon the rock. When storms approached, the winds roaring and beating on the house, it stood firm, the Lord tells us, because it was built on rock."

The Parish of The Armenian Church of The Holy Translators was similarly built on a solid foundation of rock thanks to the vision and leadership of Der Krikor, Yeretzgin LuAnn and many others. It has weathered many storms during these past 20 years. Yet it continues to flourish and grow thanks to that solid foundation and the commitment of so many devoted parishioners. *Heartfelt and sincere congratulations to Der Krikor on the 25th Anniversary of his ordination and to all of you on the 20th Anniversary of the consecration of The Armenian Church of The Holy Translators* and the realization of a dream – the creation of a trailblazing and exemplary parish in the Diocese of The Armenian Church of America, Eastern.

Best Wishes,

James M. Kalustian

DK,

Congratulations on reaching a remarkable milestone in your journey as a priest - 25 years of devoted service to God and our community. As your children, we are overjoyed and immensely proud of your incredible accomplishment.

Throughout these years, we have witnessed your dedication, compassion, and selflessness towards the church and your ministry. Your commitment to spreading faith, hope, and love has touched countless lives and made a profound impact on all of us.

Your role as a priest extends far beyond the church walls. You have been a pillar of strength, a source of comfort, and a guiding light for all those in need. Your unwavering support and guidance have helped us navigate life's challenges and grow into the individuals we are today.

Your humility and genuine care for others have always shone brightly. Whether it was through counseling, offering guidance, or simply lending a listening ear, you have made a difference in the lives of so many. Your ability to connect with people from all walks of life is truly remarkable.

As your children, we have been blessed to witness your unwavering faith and commitment firsthand. You have taught us the importance of our Christian faith, kindness, and service to others. Your actions have inspired us to live a life filled with purpose and love.

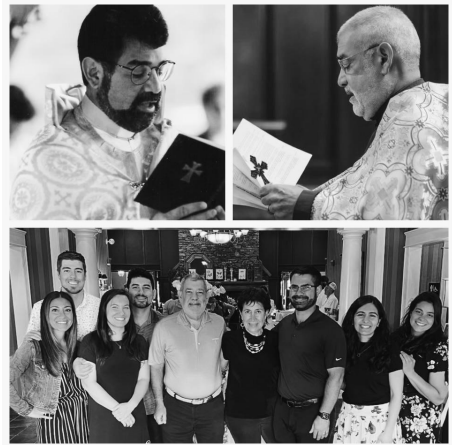
On this momentous occasion, we want to express our deepest gratitude for the sacrifices you have made for us and the community. We are eternally grateful for your love, guidance, and unwavering support.

As we celebrate this milestone in your journey, we want you to know that we stand by your side, cheering you on every step of the way. Your legacy as a priest will forever be etched in our hearts and the hearts of those whose lives you have touched.

Congratulations on 25 years of devoted and inspiring service as a priest. May you continue to spread your light and touch the lives of many more in the years to come.

With all our love,

***Dn. Arthur, Gabrielle, Jennifer, Tyler,
Der Haroutiun, Yn. Lucine, and Sona***





**Congratulations Der Krikor
on your 25th Anniversary.**

**We are happy to celebrate this milestone
with you and wish you many blessings
as you continue to serve our Lord.**

**Twenty years of faith, friendship and
fellowship has truly blessed us all.
Happy Anniversary to our church family.**

Love to all,

***John, Robin
Sara and Amy
Palombo***





**We would like to express our gratitude
to Der Krikor and the ACHT family
for your spiritual support, blessing and
prayers throughout the past 20 years.**

Balayan Family





**May the Lord continue to bless the
Armenian Church of the Holy Translators
and our beloved Der Krikor and Yn. LuAnn!**



***Keith, Karyn, Kyle and Karson
Bilezerian***





Congratulations

The DiBiase Family
Frank, Andrea, Frankie

But He said, "The things that are impossible
with people are possible with God."

Luke 18:27



Congratulations

The Durgarian Family
Nicholas, Stephanie, Avery, Nicky

You are the light of the world.
A town built on a hill cannot be hidden.
-Matthew 5:14



**Der Krikor,
May you continue to be sustained
by His grace, and may your life in
God's service always be filled with joy.
Congratulations on your
25th ANNIVERSARY as a PRIEST.**

Much Love,

***Ron and Pam
Khachadoorian***





Der Krikor,

**Congratulations as you mark your
25 years Ordination Anniversary!**

**We are SO grateful for the years of service
and dedication you have provided to ACHT
and our greater Armenian community.
We will never forget how you welcomed our
family into the ACHT parish when you were
preparing for the 2014 youth mission trip to
Armenia. What a meaningful and memorable
gift to our youth!**

**We thank you and Yeretzgin LuAnn
for all you do and how you serve and
wish you both many more years of health,
fulfillment and happiness!**

Love,

The Kapreilian Family





Best Wishes!



*Jeff, Julie, Taline, Nyree, Karina
Masoian*

San Ramon, California

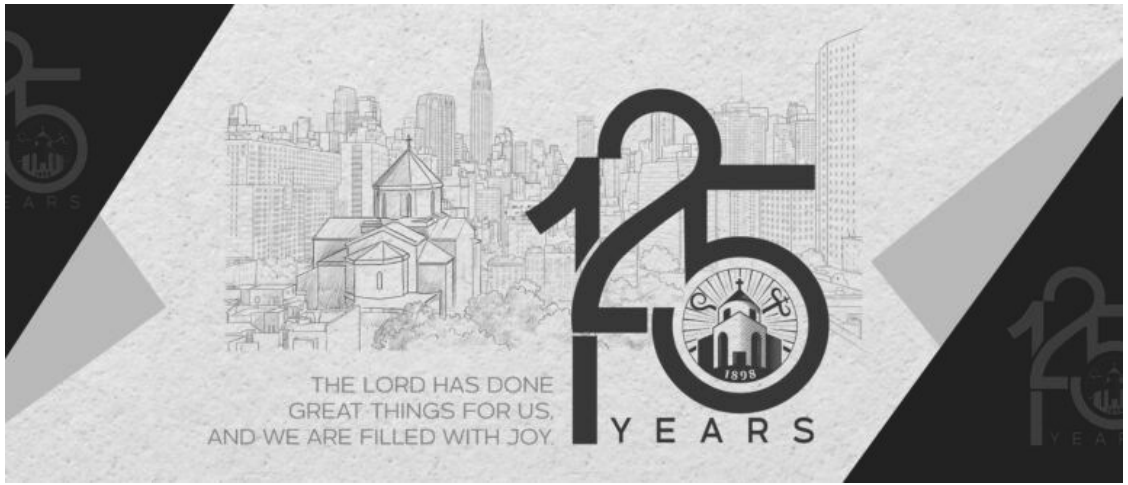


Celebrating the
Armenian Church
of the
Holy Translators
&
Der Krikor Sabounjian

Faith & Family

We are all, eternally grateful

Thank you!



Dear Father Krikor,

Congratulations and best wishes on this
God-pleasing milestone!

With deep gratitude for your many years of selfless
dedicated service as a member and chairman of the
Diocesan Council.

Diocesan Council

Diocese of the Armenian Church (Eastern)



Artsakh

With 120,000 Armenians forced to flee their homes and relocate, please open your hearts and pray for our brothers and sisters from Artsakh.

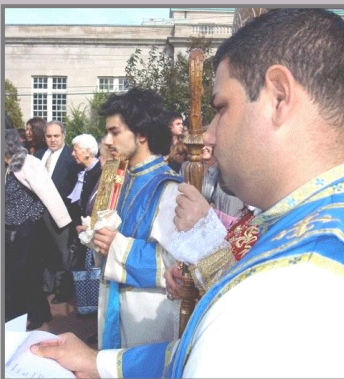
Artsakh Refugee Fund
<https://armenianchurch.us/donate/>



ORDINATION OF DER KRIKOR A. SABOUNJIAN



DEACONS & TBIRS



WE'VE COME A LONG WAY!

*From our first service at a parishioner's home, to Fontbonne Hall (a convent),
to a full house in our own church home in Framingham.*



Trips to Armenia



Service at Cathedral in NYC



Trip to Jerusalem



*Ordination of Deacon Michael Sabounjian
to Der Haroutiun Sabounjian*





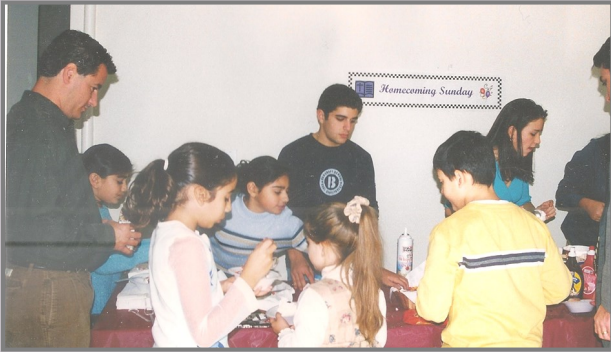
LOTS OF HARD WORK!
*Throughout the past 20+ years,
parishioners continue to help
make a comfortable
church home.*



AND LOTS OF FUN!



OUR CHILDREN



ARE OUR FUTURE!



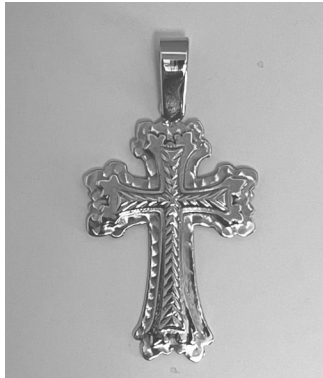


Jacques Jewelers

Boston Jewelry Design, LLC

Jewelry Designer & Master Craftsman

Jacques@
jacquesjewelers.com



508-333-0264

**Congratulations to the Armenian Church
of the Holy Translators and to
Der Krikor Sabounjian on these
special anniversaries.**

**We are blessed to be a part
of this church family.**

Jacques and Reine Sayegh

Der Krikor,

What a pleasure these 25 years have been experiencing you coming into your own as our beloved Der Hayr. Your leadership has been inspirational to the many people who love you and to those whose paths you cross.

Der Krikor you developed your role with meaningful contemplation, laughter, sincerity and dedicated service. Congratulations Der Krikor, Yeretzgin LuAnn, and the friends and parishioners of the Armenian Church of the Holy Translators.

(Next to) every successful man is an awesome woman. Our beloved Yeretzgin LuAnn is indeed our awesome woman. She continues as a major influence in our beautiful church and to our congregation; and stands proudly with you Der Krikor as your devoted partner in life.

It is with gratitude I congratulate those whose vision and energy were instrumental in the initial stages of the Armenian Church of the Holy Translator's creation. My appreciation extends to our congregation who bring light and a sense of family to us all.

To Der Krikor, Yeretzgin LuAnn, founders of ACHT and our congregation – these have been a precious and exciting 20 and 25 years.

Congratulations to you Der Krikor for 25 years since your Ordination, and I celebrate the 20 years since this glorious house was consecrated.

With love and respect,
Janice Papazian



**Congratulations on 25 years of ministry,
in devotion to God and
in service to your parishioners.**

***Fr. Arakel and
Yn. Natasha,
Gabriel and Mary Aljalian***



**Congratulations Der Krikor on your incredible
25th Anniversary of priesthood and on the
20-year milestone of the Consecration of the
Armenian Church of the Holy Translators.**



**We are so proud of all that you have done and
wish you and the church continued success!**

Love, Your Cousins

Parev Keghetzeek!

Stunning Designs Made Simple.

Shop Tile, Hardwood,
Carpet, Vinyl,
Laminate and more!

FRANKLIN TILE



CARPET ONE

FLOOR
& HOME

Congratulations to Father
Krikor A. Sabounjian and
the Armenian Church of the
Holy Translators for your
dedication to our Lord and
savior Jesus Christ. We as
parishioners love you and
appreciate you.

**Come Visit Our
Showroom!**

Located at:

*168 Grove Street
Franklin, MA 02038*

508. 528. 2713

www.franklintonetilecarpetonefranklin.com



**Best Wishes for a
Happy Anniversary
for Father Krikor
and the Armenian Church
of the Holy Translators.**

Tom Garabedian and Family





**Congratulations to the
Armenian Church of the Holy Translators
on the 20th Anniversary of the Consecration and
to Der Krikor on the 25th Anniversary
of his Holy Ordination.**

May God Continue To Bless This Parish.

***The Piligian Family
(All three generations)***





To our Cousin, Friend, and Der Hayr,
thank you for being there for us in
each capacity. We are so blessed to be
part of the Holy Translators' family, and
so grateful to you for providing our family
with a warm, caring, and supportive church home.
Congratulations on your accomplishments and
this wonderful milestone. We look forward to
many more celebrations together!

With all our love and respect,

The Kutzer Family
Ken, Donna,
Matthew, Ashley, and Haley





Love You DK!

Your friend from the “D”!





**Congratulations to Der Krikor
and the entire church of
the Holy Translators Community!**

We have been blessed.

Love from,

The Yeghiayan/Zaleski Family

Scott, Sylva,

Lincoln, Kendall, and Cole





Congratulations on 25 yrs.
Thank you for all that you do.
Love from,

The Babaian Family





**Our sincere congratulations on this special
celebration of your ordination.
Holy Translators parishioners have been blessed
to have you as their spiritual leader
for the past 20 years.**

May God continue to bless your parish.

Love,

Vahe, Nora and Arpi Dayian



**Congratulations, Der Krikor.
May God bless you and your family.**

**Congratulations, Members of
Holy Translators Community.**

**May God give you courage and
perseverance in the years ahead.**

Best Wishes,

Dean V. Shahinian, Esq.

Alexandria, Virginia





**Congratulations
Der Krikor.**

Salpi Bablouzian





To our beloved Der Krikor,
Congratulations on the anniversary
of your Ordination, and many years
of service to our Church .

We have been blessed with your compassion,
wisdom and love throughout a lifetime of
celebrations and challenges.

May our Heavenly Father continue to shine His
light on you, Yeretzgin and your family.

With gratitude, love and prayers,

*Michele,
Michael and Alexandra
Bergerac*



Congratulations on two special anniversaries.
May God continue to bless Der Krikor and the
ACHT on these wonderful achievements.

Joe Kasparian and Family



Congratulations Der Krikor
May Peace, Joy and Love
always be with you!
20 Wonderful years at the
“Armenian Church of the Holy Translators”

The Strazzulla Family

Congratulations DK!
We both love you and miss you.

*Leon and Susan
Bablouzian*



Congratulations and wishing continued
spiritual growth of Holy Translators.

Paul, Alex and Mark Boyajian

Congratulations to Der Krikor and our
beloved church! Thank you for being an
amazing religious leader, and for your
loving guidance and friendship.

It has been an honor to worship with you
over the years and we look forward to
many more wonderful years to come!

Love,

Andrea, Chantal, and Kyle ("Eddie")

Sending love and congratulations from all of us!
We have many fond memories of our time with you,
our church family. We wish we could be there
with all of you to celebrate.

Lisa Hyde & David Brown
Jeffrey, Ali, Stella & Harper Hyde
Daniel, Stephanie & Violet Hyde

Congratulations and best wishes
for this dual celebration.

*Anthony Barsamian, Sr
and Agnes Killabian*

With deep joy, on behalf of the Armenian
Apostolic Church at Hye Point in Haverhill, MA,
we offer our warm congratulations and most
fervent good wishes on the happy event of your
25th Anniversary of Ordination and
the 20th Anniversary of the Consecration of
the Armenian Church of the Holy Translators.

Armenian Church at Hye Pointe

Congratulations!!

Whirlaway Golf Center

Mark Kazanjian



Congratulations to Fr. Krikor Sabounjian
and the parish of the
Armenian Church of the Holy Translators.

From,

David and Carol Hazerjian

David Jr.

Andrew and Meagan

Brian and Rachel

Happy Silver Anniversary.
Thank you for your friendship,
compassion and service to God.

Janet Shemligan

Congratulations on all these milestones.

*Given in Memory of
Jack Pilibosian
and Family*

Congratulations Fr. Krikor on the
25th Anniversary of your ordination.

This is also a tribute to all those very special
parishioners who have worked tirelessly
throughout the years for their beloved
Armenian Church.

Rose Najarian Kedesian



Congratulations on this “double” blessing!

To Der Krikor for his 25 years of dedicated
and loving service to the Armenian Church
and to the parishioners of the Holy Translators
on 20 years of loving care and devotion to
your spiritual home.

Steven and Karen Omartian

In honor of Der Krikor's loyal service to the
Armenians of ALL the New England churches.

From,

*"All his friends at the
First Armenian Church in America"*

(Worcester, MA)

Congratulations to our church family at ACHT and
to Der Krikor on our 20th anniversary!

Love,

*Michael, Jennifer,
Jackson and Maxwell Cote*

Armenian Church of Our Saviour

First Armenian Church of America

God's abundant blessings upon the
church of the Holy Translators and
the faithful service of Der Krikor.

Fr. Tadeos and Gayane Barseghyan



Thank you Father Krikor
for your many years of spiritual guidance
and friendship. I am so very blessed
to have met you and for everything our
relationship has meant to me.
I love you and congratulate you
on this well deserved honor.

Charles Brown

Congratulations on 25 years,
Der Krikor!
Love from,

The Herosian Family
Glenn, Karen,
Carly, Aria and Alexis

Der Krikor,

Thank you for the years that you've spent
leading our church. Congratulations on your
anniversary, and we thank you for choosing
to teach us by the graces of God.

May God continue to bless you with
many great years ahead.

Gevorg and Parkoohi Voskanian

Jack and Alma Maranian and Family

send their congratulations and love on the 25th year (silver)
of Der Krikor's ordination & the 20th year
of the consecration of ACHT.

Congratulations to the Armenian Church of
Holy Translators Families & Congratulations
to Der Krikor & LuAnn Sabounjian Family

Warmly,

The Kressy Family

Congratulations Der Krikor!

Thank You for your devoted service to our youth,
the future of the Armenian Church. Love,

Rose, Stephen, and Phillip Gervais

Congratulations!

Thank you for your continued support
and spiritual guidance.

*Betty, Lauren, Jonathan DaSilva,
Beth and Alex Bonneville*

Congratulations to Der Krikor and Yeretgin LuAnn
for 25 years of dedication and love in caring for the
everyday needs of their flock. Sincerely,

Ray Davidian

Your contributions to the Diocese
for these many years is appreciated.

Thank You.

Dr. Sam Mikaelian

Congratulations and thanks to all those
in our church community who help
to make ACHT a family.

The Asbedian and Ciaffi Families

Congratulations Der !

Aram and Becky Hintlian

Seth and Tina Bilazarian

Best wishes for the anniversary celebration.

Jeffrey and Nancy Hovhanesian

Congratulations DK!

Thank you for your love and support through the years!
May God continue to bless you and your wonderful family!

Yergar Orer! Love,

Stephanie Masoian

Congratulations on a great career.

Walter and Deanne Nahabedian

Congratulations to my longtime friend, Der Krikor
and to all the Holy Translator parishioners!

Bob and Andrea (Garabedian) Karanian

Congratulations to Father Krikor on the 25th Anniversary
of your Ordination, and on the 20th Anniversary of the
Consecration of the Armenian Church of the
Holy Translators. We wish you many more years of
health, happiness and continued success.

David and Dianne Bazarian and Family

Congratulations on this 25th anniversary
of your ordination.

Edward and Mary Ann Kazanjian

Warmest Congratulations
on your achievement!

Best Wishes from

Dr. and Mrs. Artinian

Friends of the Armenian Church of the Holy Translators

Auntie Mary & Daughters

Jeff & Lexi Avedisian

Thomas & Christina Beaulieu

Laurie J. Bejoian

Troy & Nicole Cutler

Carol Dabaghian

Dagg Family

Elise Durgarian

Christine Hagopian

Diana Harotian

Talene Kelegian & Casey O'Brien

Stepan & Alma Sahagian

The Sooklal Family

Spring House Hotel/Atwells Group

Frank & Susan Avakian Stoneson

Charles Yergatian



2

0

2

4

**SAVE
THE
DATES**

Friday, January 5

Armenian Christmas Eve Service & Dinner

Sunday, January 7

Armenian Christmas Service &
Blessing of the Water

Sunday, January 21

Parish Assembly

Sunday, February 11

Poon Paregentan

Monday, February 12

First Day of Great Lent

Sunday, March 31

Easter Sunday

Monday, June 10

Golf Tournament

Thursday, August 22

Men's Night

Monday, September 15

First Day of Sunday School

Sunday, September 22

Food Festival

Friday, November 22

Thanksgiving Potluck Dinner

Saturday, December 7

Ladies Christmas Tea

Sunday, December 24

American Christmas Eve Service

More To Be Announced



SAVE THE DATE

ANNUAL GOLF TOURNAMENT

MONDAY, JUNE 10, 2024

EVERYTHING YOU WANTED TO KNOW ABOUT THE BADARAK BUT WERE AFRAID TO ASK

Join us as we explore:

- The overall structure and meaning of the Badarak
- The significance of the prayers, actions and artifacts of the Badarak
- Our role and participation in the Badarak

Tuesday Evenings 7:00pm-8:30pm

- November 21st
- November 28th
- December 5th
- December 12th
- December 19th



Join us for Badarak!



Join us to celebrate
the Divine Liturgy
presided over by
Bishop Mesrop Parsamyan,

Sunday, November 19, 2023

9:30 AM

38 Franklin Street,
Framingham, MA

LET'S CONNECT

**Armenian Church of
the Holy Translators**



ADDRESS

38 Franklin Street
Framingham, MA 01702



WEBSITE

www.holytranslators.org



FACEBOOK

Armenian Church of
the Holy Translators



INSTAGRAM

[holytranslators](https://www.instagram.com/holytranslators)

True or False

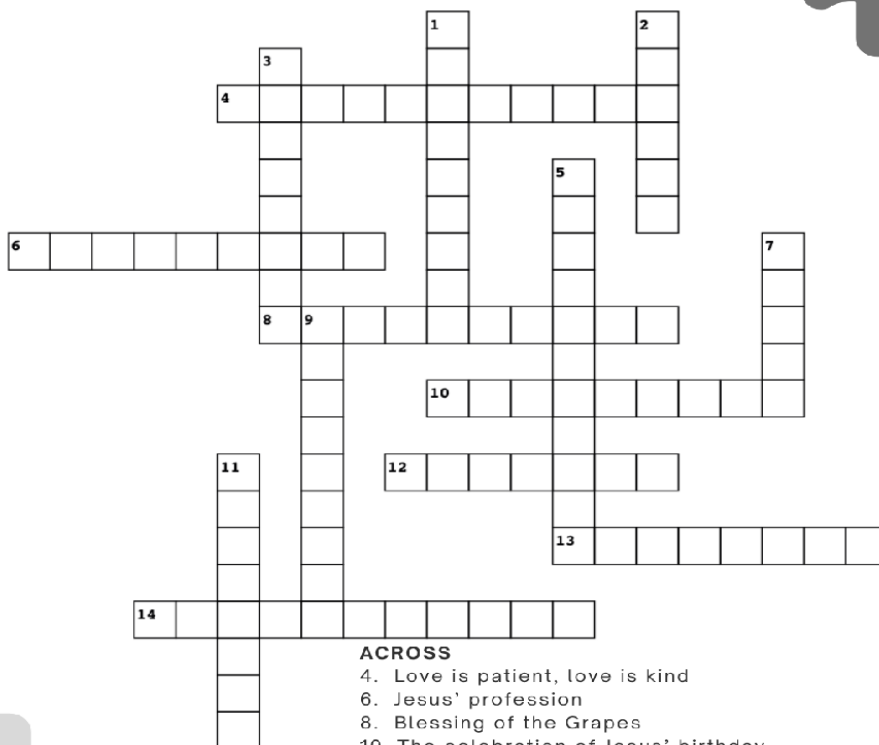
How well do you know ACHT?

	True	False
1. The parish began gathering at parishioner's homes for worship.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. While holding services at a convent, nuns would regularly attend the weekly Armenian services.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. The church is located on Union Street in downtown Framingham, MA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Der Krikor was ordained in November 1998.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Der Krikor's two sons are currently priests.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. In 2004, 85 parishioners traveled to Armenia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. In 2017, 45 parishioners took a pilgrimage to Jerusalem.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. The Godparents of the church are Der Krikor and Yn. LuAnn.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Der Krikor's first parish was in Cape Cod.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. There are 16 God families for the church.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. The Khatchkar is made of obsidian and came from Armenia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Almost every parishioner between 2001 - 2003 attended multiple work sessions to renovate the church to an Armenian sanctuary and usable hall.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Answer Key:
1. T 2. T
3. F 4. F
5. F 6. T
7. F 8. F
9. F 10. T
11. T 12. T

ARE YOU SMARTER THAN A
SUNDAY SCHOOL STUDENT?

CROSSWORD



ACROSS

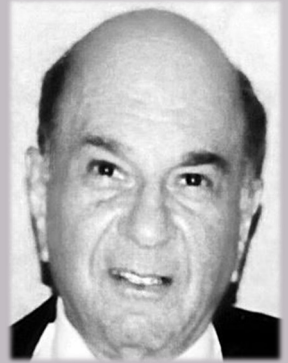
4. Love is patient, love is kind
6. Jesus' profession
8. Blessing of the Grapes
10. The celebration of Jesus' birthday
12. Type of event Jesus turned water into wine
13. Jesus' hometown
14. First Martyr of the Armenian Church

DOWN

1. Jesus' birthplace
2. Celebration of the resurrection of Jesus
3. Place of crucifixion
5. Good Friday
7. The apostle who betrayed Jesus
9. First Christian Martyr
11. Invention of the Alphabet

ANSWER KEY
1. Bethlehem
2. Easter
3. St. Stephen
4. Christmas
5. Golgotha
6. Crucifixion
7. Judas
8. Carpenter
9. Nazareth
10. St. Simeon
11. St. Simeon
12. Wedding
13. Jerusalem
14. St. Simeon

LOVED ONES WE HAVE LOST



Top: Sandra Aghababian, Val Asbedian, Ann Aykanian, Ara Aykanian

Middle: Peter Babaian, Sara Bejoian, Pam Bogigian, Christine Boyajian, Torkom Boyajian

*Bottom: Sahag & Margaret Dakesian, Robert DaSilva, Paul DerAnanian, Dora Garabedian,
Doris Hazerjian*

BUT NEVER FORGOTTEN



Top: Aliz Hoogasian, Harry Kachadorian, Aggie Kasparian, Patrick Kelley, Agnes Krikorian

Middle: Varoujan Kundakjian, Helen Merguerian, Roger Papelian,

Dirahayr Toros Sabounjian, Sahag Sahagian

Bottom: Elsie Sarkisian, Paul Stepanian, Barbara Yergatian, Greg Yergatian

Not Pictured: Haig Merguerian

HISTORY OF THE HOLY TRANSLATORS



Vision and humble faith led to the creation of the Armenian alphabet for no greater purpose than to preserve the Holy Scriptures for a nation that embraced Christianity as a way of life. Such is the power of letters that has preserved a nation and its identity until today despite facing persecution and hardship.

The Feast of the Holy Translators (*Tarkmanchadz*) is dedicated to a group of notable saints and literary figures who have contributed to Armenian literature.

Nearly two hundred disciples of St Mesrob Mashtots and St Sahag are known by the general group name “Holy Translators.” Celebrating the feast, the Armenian Apostolic Church specifically pays tribute to: Sahag the Parthian, Mesrob Mashdots, Yeghishé, Movses the Grammarian, David the Invincible, Gregory of Nareg and Nersess of Hromgla.

It is thanks to the Holy Translators that the Holy Bible was translated into Armenian, allowing Armenians to read the Holy Book in their native language. The first words written in the Armenian language were from the Book of Proverbs: “To know wisdom and instruction; to perceive the words of understanding” (Proverbs 1:2). They also opened schools to teach the newly-discovered alphabet. This led to a spiritual-cultural awakening in Armenia through the work of the Holy Translators.